



ANNA TODD

ŚWIATOWY FENOMEN WYDAWNICZY  
W GRAFICZNEJ ODSŁONIE!

# AFTER

TOM 1



# AFTER

TOM 1



TYTUŁ ORYGINAŁU:  
*After: The Graphic Novel (Volume One)*

Redaktorka prowadząca: Agnieszka Nowak  
Redakcja: Justyna Yiğitler  
Korekta: Olga Gorczyca-Popławska  
Adaptacja okładki: Marta Lisowska  
Skład: Ewa Cwalina

Copyright © for the Polish translation by Agnieszka Myśliwy, 2022  
Original English language text copyright © Frayed Pages, Inc., 2022  
Copyright © 2022 by Niegrzeczne Książki an imprint of Wydawnictwo Kobięce spółka z o.o.

Dostępna również jako e-book

**empik go**

Wszelkie prawa do polskiego przekładu i publikacji zastrzeżone.  
Powielanie i rozpowszechnianie z wykorzystaniem jakiejkolwiek techniki całości  
bądź fragmentów niniejszego dzieła bez uprzedniego uzyskania  
pisemnej zgody posiadacza tych praw jest zabronione.

Wydanie 1  
Białystok 2022  
ISBN 978-83-8321-021-6

Grupa Wydawnictwo Kobięce | [www.WydawnictwoKobięce.pl](http://www.WydawnictwoKobięce.pl)







ANNA TODD

ŚWIATOWY FENOMEN WYDAWNICZY  
W GRAFICZNEJ ODSŁONIE!


# AFTER

TOM 1

PRZETŁUMACZYŁA AGNIESZKA MYŚLIWY

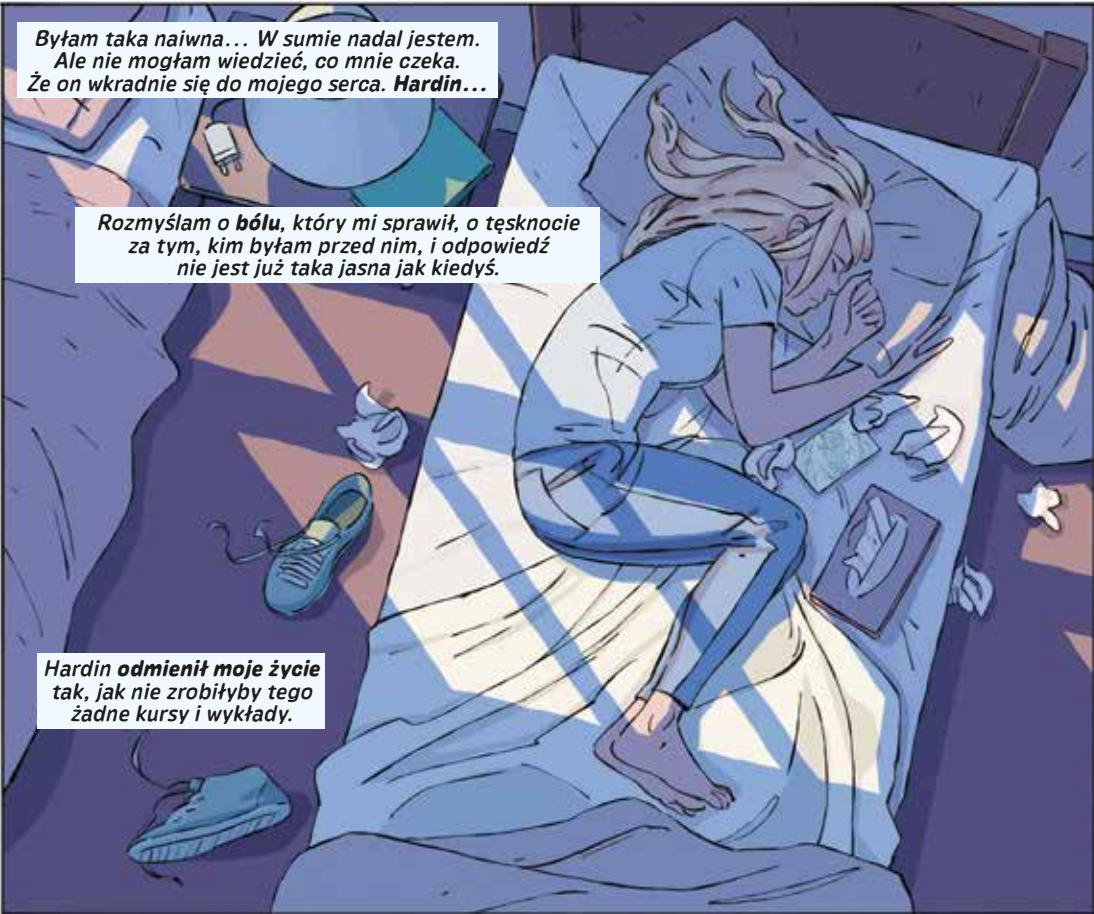






Zawsze uważałam,  
że studia są **ważne**.


Nie miałam pojęcia, że  
coś może się okazać  
**ważniejsze niż nauka.**



Byłam taka naiwna... W sumie nadal jestem.  
Ale nie mogłam wiedzieć, co mnie czeka.  
Że on wkradnie się do mojego serca. **Hardin...**

Rozmyślałam o **bólu**, który mi sprawił, o tęsknocie  
za tym, kim byłam przed nim, i odpowiedź  
nie jest już taka jasna jak kiedyś.

Hardin odmienił moje życie  
tak, jak nie zrobiłyby tego  
żadne kursy i wykłady.



Hardin wdarł się w moje życie  
i serce. Wiem, że już **nigdy**  
**nic** nie będzie takie samo.



Dwa miesiące wcześniej.

The-re-saaa!

Śniadanie!



Już schodzę, tylko wezmę prysznic!



Dziś jest najważniejszy dzień mojego osiemnastolatniego życia.

Zaczynam studia.



Wyprowadzam się z domu.



Warto było ciężko pracować...

...uczyć się w weekendy, a nie imprezować jak moi rówieśnicy.



Kiedy przyszła wiadomość, że dostałam się na **Washington Central University**,

mama przepłakała kilka godzin.

Kryła się w tym prawdziwa duma.



Tak się denerwuję,  
skarbie.  
Mam nadzieję, że  
sobie poradzisz.



Szkoda, że Noah nie pojedzie  
z tobą w tym roku...



Nie martw się,  
poradzę sobie.

Będę was często  
odwiedzać.



Zbieramy się, Noah  
zaraz tu będzie.

Jestem  
gotowa.

Zaplanowałam ten  
dzień co do minuty  
już dawno temu.





Noah, obiecujesz, że mnie odwiedzisz?



Jasne.

Będę za tobą tęsknić.

Jedźmy, bo się spóźnimy.



Trochę się denerwuję, nikogo tam nie znam.



W domu będzie bez ciebie tak pusto.

Mamo...

...przecież wiedziałas, że ten dzień nadejdzie!



A ja dołączę do ciebie w przyszłym roku, zgodnie z planem.

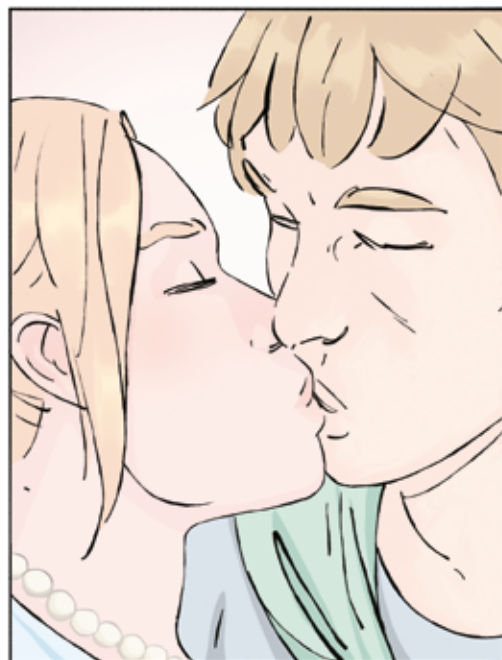














Dopada mnie zmęczenie tym dniem. I nieznanne mi dotąd poczucie osamotnienia...



Szkoda, że moja współlokatorka wyszła, nawet jeśli krępowałam się przy jej kolegach.



Nie tak to miało wyglądać...  
...ale jutro będzie lepiej.



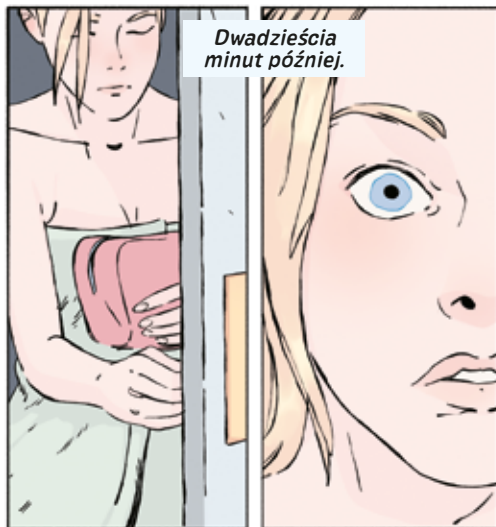
O, Steph nie wróciła na noc?

Hmm...  
...idę pod prysznic.

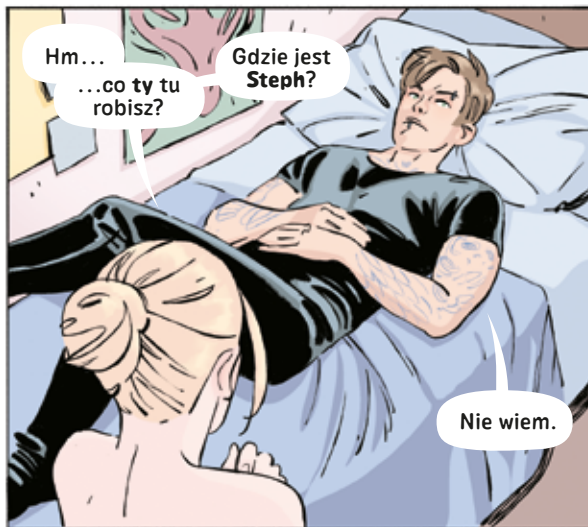


Szkoda, że nie mam swojej łazienki.





Dwadzieścia minut później.



Hm...  
...co ty tu robisz?

Gdzie jest Steph?

Nie wiem.



Dobra.

To może...

wyjdiesz czy coś, żebyśmy mogła się

**UBRAĆ?**



Nie *schlebiaj* sobie, przecież na ciebie nie *patrzę*.



Co za *prostak!*



Eeech!



JUŻ?

Jesteś bezzczelny!

O co ci chodzi?!





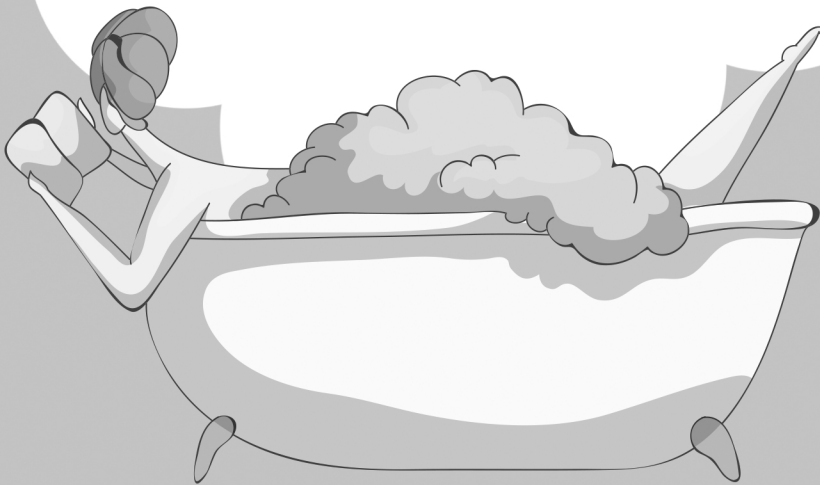


**Niegrzeczne  
Książki**

**PRZYJEMNOŚĆ, KTÓREJ  
SOBIE NIE ODMÓWISZ**

**HISTORIE, KTÓRYCH  
NIE ZAPOMNISZ**

**Sięgnij po więcej!**



 /NIEGRZECZNEKSIAZKI

 /NIEGRZECZNEKSIAZKI/